

University of Notre Dame Department of Music Presents

NOTRE DAME CHORALE

Alexander Blachly, Director

Päivi Ekroth, piano

Brandon Hollihan, Graduate Assistant

Around the World in 80 Minutes

*With stops in Scotland, Germany, Hungary,
Jordan, England & Ireland*



Schütz
Cantiones
sacrae



Stravinsky
Mass for Chorus
& Winds



Girardet
Lux Aeterna
for
Chorus & Piano



Beach
Browning Songs

8:00 p.m.

Friday, April 6, 2018

Leighton Concert Hall

DeBartolo Performing Arts Center

University of Notre Dame

Program

Dedicated to the Memory of Edward Lim Member of the Chorale Class of 2018

FOLK SONGS FROM VARIOUS LANDS

An Triúcha (Irish)	Anon.
Cailín deas crúite na mBó (Irish)	Anon.
Oh! Arranmore, loved Arranmore (Irish)*	Anon.
Doun in yon banke (Scottish)*	Skene MS, ca. 1625
Hal-Asmar Ellon (Arab)	Anon., arr. Edy Torikian
Loch Lomond (Scottish)	Anon., arr. Ralph Vaughan Williams (1862-1958)

SONGS FROM THE YEAR 1900 BASED ON POEMS BY ROBERT BROWNING

The Year's at the Spring (Op. 44, No. 1)	Amy Beach (1867-1944)
Ah, Love, but a day (Op.44, No. 2)	Amy Beach
I send my heart up to thee (Op. 44, No. 3)	Amy Beach

NINETEENTH AND TWENTIETH CENTURIES

Es ist das Heil uns kommen her (1860)	Johannes Brahms (1833-1897)
The Blue Bird (1910)	Charles Villiers Stanford (1852-1924)
Eli, Eli (1928)	György Deák-Bárdos (1905-1991)

FROM THE ENGLISH RENAISSANCE

Non vos relinquam orphanos (1607) (conducted by Brandon Hollihan)	William Byrd (1538-1623)
Sing We Merrily Unto God (1611)	William Byrd

HONORING THE SENIORS

SENIORS' MUSICAL SELECTION

In questa tomba (1806)	Ludwig van Beethoven (1770-1827)
------------------------	----------------------------------

FROM THE THIRTY-YEARS WAR

Sicut Moses serpente[m], SWV 68 (<i>Cantiones sacrae</i> , 1625)	Heinrich Schütz (1585-1672)
---	-----------------------------

COUNTERPOINT CLASS COMPOSITION

Kyrie (2018)	Michael LeGrand (b. 1996)
--------------	---------------------------

TWO SETTINGS OF WORDS FROM THE REQUIEM MASS

Lux Aeterna,* 4vv (= "Nimrod" from <i>Enigma Variations</i>) (1899)	Sir Edward Elgar (1857-1934)
Lux Aeterna (2015, rev. 2018) for Chorus and Piano	Stefan Girardet (b. 1969)

FINALE

Mass for Chorus and Winds (1948) arranged for Chorus and Piano by Leopold Spinner (1948) Sanctus	Igor Stravinsky (1882-1971)
--	-----------------------------

SCHOOL SONGS

Hike, Notre Dame*	Joseph J. Casasanta (1901-1968)
Notre Dame, Our Mother	Joseph J. Casasanta
Victory March	Michael J. Shea (1883-1938)

* = choral arrangement by Alexander Blachly

TEXTS & TRANSLATIONS

An Triúcha

Gluais, a Mhailí, agus tar dom'fhéachain,
Agus Triallamuid araon chun a'
Triúcha síos,
Mar a bhfuighmid samhraidh agus
Caora caorthuin
Agus cnó buidhe maola ar bharraigh craogh.

Cailín deas crúite na mBó

Tá blian nó níos mó 'gam ag éisteacht
Le cogar doilíosach mo mheoin,
Ó casadh liom grá geal mo chléibhe
Tráthnóna brea gréin'san fhómhar.
Bhí an bhó bhainne chumhra ag gímneach
Is na h'ánlaith go meidhreach ag ceol,
Is ar bhruach an tsruthán dhom
Bhí cailín deas crúite na mBó.

Hal-Asmar Ellon

Hal-Asmar ellon, Hal-Asmarani,
Taa-ban ya Galeb Khayyo hawak ramani....

Es ist das Heil uns kommen her

Es ist das Heil uns kommen her
Von Gnad und lauter Güten....
Die Werke helfen nimmermehr,
sie mögen nicht behüten!
Der Glaub sient Jesum Christum an:
Der hat g'nug für uns all getan,
Er ist der Mittler worden.
—Paul Speratus

Eli, Eli!

Et circa horam nonam clamavit
Jesus voce magna, dicens, Eli,
Eli! lamma sabacthani?

Non vos relinquam orphanos

Non vos relinquam orphanos, Alleluia.
Vado et venio ad vos. Alleluia.
Et gaudebit cor vestrum. Alleluia.

In questa tomba oscura

In questa tomba oscura
lasciami riposar!
Quando viver, ingrata,
dovevi a me pensar.
Lascia che l'ombre ignude
godansi pace almen,
E non bagnar mie ceneri
d'inutile velen.
In questa tomba oscura
lasciami riposar!
—Giuseppe Carpani

Traditional Irish Folk Song

*Come, Molly, come to see me,
And we will both go
up to Truagh,
Where we sahl find sorrell
and rowan berries
And smooth yellow nuts hanging on branches.*

Traditional Irish Folk Song

*It was on a fine summer's morning,
The birds sweetly tuned on each bough,
And as I walked out for my pleasure,
I saw a pretty gril milking her cow.
Her voice was so enchanting, melodious,
She left me scarce able to go,
My heart it is soothèd in solace,
For a pretty girl milking her cow.*

Traditional Arab Folk Song

*O dark-skinned one, O my dark-skinned love:
My heart is tired, O dear, and your love has thrown me....*

Johannes Brahms

*Salvation has come to us
through grace and sheer kindness:
works never help:
They cannot protect us.
Faith looks to Jesus Christ,
who has done enough for all of us.
He has become our mediator.*

György Déak-Bárdos

*And about the ninth hour, Jesus
cried out in a loud voice, saying, "My God,
my God! Why have you abandoned me?"*

William Byrd

*I will not leave you as comfortless, Alleluia.
I leave, but I will come back to you. Alleluia.
And your heart will rejoice. Alleluia*

Ludwig van Beethoven

*In this dark tomb
let me lie!
When I was alive, O ingrate,
you should have thought of me.
Leave the naked spectres
to enjoy their peace,
and do not bathe their ashes
with useless venom.
In this dark tomb
let me lie!*

Sicut Moses serpentem

Sicut Moses serpentem in deserto exaltavit,
ita Filium hominis oportet exaltari,
ut omnis qui credit in eum non pereat,
sed habeat vitam aeternam.

—John 3:14

Kyrie

Kyrie eleison.
Christe eleison.
Kyrie eleison.

Lux Aeterna

Lux aeterna luceat eis, Domine.

Lux Aeterna

Lux aeterna luceat eis, Domine,
cum sanctis tuis in aeternum,
quia pius es.
Requiem aeternam dona eis, Domine.

Sanctus

Sanctus, sanctus, sanctus,
Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt coeli et terra
gloria tua.
Hosanna in excelsis.
Benedictus qui venit in nomine Domini.

Heinrich Schütz

*Just as Moses lifted up the serpent in the desert,
so should the Son of Man be lifted up,
that everyone who believes in Him might not perish
but have eternal life.*

Michael LeGrand

*Lord, have mercy on us.
Christ, have mercy on us.
Lord, have mercy on us.*

Sir Edward Elgar

Let light eternal shine on them, O Lord.

Stefan Girardet

*Let light eternal shine on them, O Lord,
with your saints forever,
for he is devoted.
Give them eternal rest, O Lord.*

Igor Stravinsky

*Holy, holy, holy,
Lord God of hosts.
Heaven and earth are full
of your glory.
Hosannah in the highest.
Blessed is he who comes in the name of the Lord.*

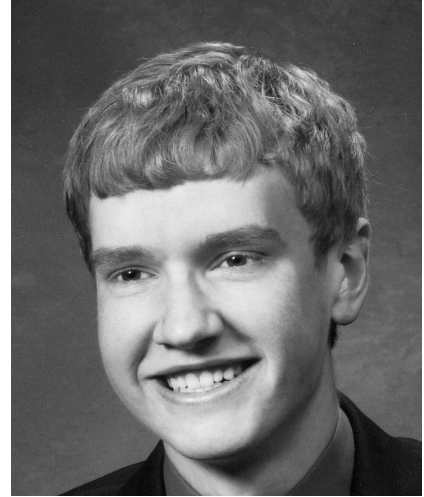


Edward Lim (26 June 1996- 31 March 2017)

Our Graduating Seniors

Brian Celeste

Brian is a senior from Syracuse, NY, majoring in electrical engineering. On the advice of other members of Chorale, after graduation Brian will win either Iron Chef America or Project Runway and use the fame to become a Disney spokesman and tell people about the glory of the Star Wars Prequels. If that somehow doesn't work out, he could probably just get a job in electrical engineering. Brian is extremely grateful for all the Chorale family has done for him, and he is especially grateful for it having led to him meeting his best friend, Edward Lim.



Becca Fritz

Becca is graduating with a double major in Neuroscience and Gender Studies and has been in Chorale for the entirety of her time at Notre Dame. She is proud to have served in several officer positions: Social Commissioner, Tour Commissioner, and, finally, President. Becca grew up in Columbia, MD, before following her older sister and older brother to Notre Dame. After graduation, she plans to accept a position teaching English in South Korea for a year, and then, who knows? She's incredibly grateful for the support of her family throughout the epic adventure of college, and for the dear friends she's found in Chorale. Thanks for coming, and enjoy the concert!



Molly Knapp

Molly grew up in Minneapolis, MN, and is proud to be a 4-year Choralian. In addition to serving as the Chorale Secretary for two years, Molly has served as a member of Student Government's Executive Cabinet. She relishes any opportunity to learn about and engage with the local and global community through the Center for Social Concerns. Molly's favorite Chorale memories have been forged in conversation at post-rehearsal dinners and on winter tours, which have allowed her to check eight states off her U.S. bucket list. Molly will miss the Chorale family greatly next year, when she will be working for a year or two before applying to law school. She will be graduating with a B.A. in Political Science and minors in Business Economics and Catholic Social Tradition.





Natalie Mayer

Natalie is a senior finance major from Overland Park, KS. This is her second year in Chorale. She is also involved in Student International Business Council and her dorm, Walsh Hall. Post-graduation, Natalie will be working for McKinsey & Company in Summit, NJ. Natalie would like to thank her parents for attending all her years of choir concerts, and her Chorale family for making this such an incredible musical community.

Corey Pennycuff

Corey is a fifth-year graduate student and Schmitt Fellow from Graham, TX, and has been a part of the tenor section of the Chorale for five years. Corey has already earned a Bachelor of Music in Piano Performance as well as a Master of Science in Computer Science, both from Midwestern State University, and two weeks ago, he successfully defended his dissertation, *Synchronous Grammars For HyperEdge Replacement Graphs*, completing his Computer Science PhD requirements. While at Notre Dame, Corey was also named the Distinguished Teaching Scholar in Computer Science, and taught an introduction to programming class as Instructor of Record. After graduation, Corey intends to become a university Computer Science professor. He currently has multiple offers for a faculty position at universities around the country.



Jenny Richardson

Jenny is a senior from New Lenox, IL, studying Sociology and Pre-Med. She has been a member of the Chorale all four years and has been lucky enough to serve as one of the two tour commissioner during the past year. In addition to Chorale, she has also been heavily involved in her dorm, McGlinn Hall, where she has served in many roles, including President and Resident Assistant. Next year, she will be moving to Madison, WI, to work as a project manager for Epic Systems Corporation. She hopes to attend medical school in the future. Jenny would like to thank her parents for attending nearly every concert of the Chorale the past four years, and would like to thank the friends she's made here, especially the Chorale seniors, who have been such an influential part of her college experience.



Patrick Tingleff

Patrick Tingleff has been a member of the Chorale for all four of his years at Notre Dame, and he is honored to have served as Treasurer, Tour Commissioner, and Vice President over those years. He is from Des Moines, IA, and majored in Applied and Computational Mathematics and Statistics with a minor in Actuarial Science. In addition to singing in the Chorale, Patrick has been actively involved in the Student Union Board, on the class councils, and in his dorm, including serving as a Resident Assistant this year. Next year, Patrick will be working for the Alliance for Catholic Education (ACE) in East Los Angeles teaching high school mathematics. He would like to thank the Chorale for four incredible years of singing and will miss the Chorale dearly!



UNIVERSITY OF NOTRE DAME CHORALE

Sopranos

Eleanor Burling
Kateri Chabot (14)
Caitlin Crahan (3)(14)
Abby Dommert (8)(17)
Kealy Ewart
Erica Forbes
Audrey Gyolai
Katherine Huffert
Anna Kalkman (17)
Grace Larson
Natalie Mayer
Ellanor Patton
Daniella Rebouças*
Jennifer Richardson (7)
Katy Ryan
Ruilin Sang
Julia Shard
Noemi Toroczka
Natalie Ying
Joanna Zhang

Tenors

Ryan Gerstemeier (6)(12)
David Giersch
Erin Graney (9)(11)
Zachary Hamar
Donglun He
Bailey Hennes
Brandon Hollihan
Corey Pennycuff*
Jack Sitarski
Elizabeth Smith (8)(15)
David Swenson
Joshua Tang
Patrick West
Guangyu Wu*

Altos

Gabriella Arnold
Patrick Brems* (13)
Lan Anh Dinh
Allysa Dunnigan
Briana Dusling
Gabrielle Evans
Cassandra Franke
Becca Fritz (1)
Paige Frystak
Julia Goldschmidt
Yun He
Kimberly Hogan
Eveline Kenney (18)
Molly Knapp (4)
Michael LeGrand
Brooke McGill
Emily Mills (18)
Alex Murray
Madison Restivo
Jarissa Sabal (7)
Lisa von Werder (5)

Basses

Jamal Al Hourani
Timothy Burley
Brian Celeste (10)
Derek Gallo
Cole Maberry (16)
Jack Meyer (16)
Christopher Moy
Max Nguyen
Patrick Tingleff (2)

(1) OUTGOING PRESIDENT; (2) OUTGOING VICE-PRESIDENT; (3) OUTGOING TREASURER;
(4) OUTGOING SECRETARY; (5) ART COMMISSIONER; (6) OUTGOING LIBRARIAN; (7) OUTGOING
TOUR COMMISSIONER; (8) OUTGOING SOCIAL COMMISSIONERS; (9) OUTGOING PUBLICITY
OFFICER; (10) OUTGOING ALUMNI NEWSLETTER EDITOR; (11) INCOMING PRESIDENT;
(12) INCOMING VICE PRESIDENT; (13) INCOMING TREASURER; (14) INCOMING SECRETARY;
(15) INCOMING TOUR COMMISSIONERS; (16) INCOMING SOCIAL COMMISSIONERS;
(17) INCOMING PUBLICITY OFFICER; (18) INCOMING ALUMNI NEWSLETTER EDITOR

* = GRADUATE STUDENT